

# RÁMCOVÁ SMLOUVA č. OP-24-01046/BES/NB

ista

a. Smlouva uzavřená mezi:

## Zákazník:

Obchodní firma Město Roudnice nad Labem  
Zapsán v Záznam společnosti vede: Krajský soud v Ústí nad Labem, spisová značka L 7411  
Sídlo Karlovo náměstí 21, 41301 Roudnice nad Labem  
Zastoupen (jméno, funkce) Robert Mann DiS  
IČO: 00264334 DIČ: CZ00264334 Plátce DPH  
Bankovní spojení  
Kontaktní osoba: Tel. E-mail:  
Fakturační adresa Karlovo náměstí 21, Roudnice nad Labem  
Zasílací adresa Město Roudnice nad Labem, Karlovo náměstí 21, 41301 Roudnice nad Labem

dále jen ZÁKAZNÍK (na straně jedné)

## Společnost:

Obchodní firma ista Česká republika s.r.o.  
Zapsána v obchod. rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddíle C, vložce č. 43988  
Sídlo PRAHA 5 - Stodůlky, Jeremiášova 947, PSČ: 155 00  
Zastoupen Jana Machková, jednatelka a ředitelka společnosti  
Zastupuje na základě plné moci Jaroslav Plšek, Obchodní ředitel CZ  
IČO 610 56 758 DIČ CZ61056758  
Bankovní spojení UniCredit Bank Czech Republic, a.s. Číslo účtu 492513004/2700  
Kontaktní osoba Bedřich Škoda Mobil Web  
Tel. E-mail Plátce DPH jsme plátcí DPH

dále jen ista (na straně druhé)

b. Předmětem této smlouvy je dodání zboží a/ nebo poskytnutí smluvního plnění, které jsou blíže vymezeny v dílčích smlouvách. Dílčí smlouvy tvoří jako přílohy nedílnou součást této rámcové smlouvy.

c. Zákazník podpisem této smlouvy potvrzuje, že převzal a seznámil se s všeobecnými obchodními podmínkami společnosti ista Česká republika s.r.o. č. 2/2023, platnými od 1. 11. 2023, které jako příloha tvoří nedílnou součást této rámcové smlouvy i souvisejících dílčích smluv. Zákazník výslovně prohlašuje, že souhlasí s jejich obsahem a je jimi vázán.

d. Další práva a povinnosti smluvních stran jsou uvedeny v dílčích smlouvách, všeobecných obchodních podmínkách a zvláštním ujednání.

Smluvní strany dále uzavírají níže uvedené dílčí smlouvy, které jako přílohy tvoří nedílnou součást této rámcové smlouvy:

- |   |   |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Dílčí smlouva o dílo na dodávku a montáž IRTN     | <input checked="" type="checkbox"/> Dílčí smlouva o rozúčtování nákladů na teplo a vodu |
| <input checked="" type="checkbox"/> Dílčí smlouva o dílo na dodávku a montáž vodoměrů | <input type="checkbox"/> Dílčí smlouva o rozúčtování ostatních domovních nákladů        |
| <input type="checkbox"/> Dílčí smlouva o dílo na dodávku a montáž měřičů tepla        | <input checked="" type="checkbox"/> Dohoda o využívání portálových služeb ISTA24.CZ     |
| <input type="checkbox"/> Dílčí smlouva o dílo na dodávku a montáž sběrnice dat        | <input type="checkbox"/> Dílčí smlouva o elektronické výměně dat                        |
| <input checked="" type="checkbox"/> Smlouva o nájmu přístrojů a zařízení              | <input type="checkbox"/> Dílčí smlouvu o odečtech                                       |
| <input checked="" type="checkbox"/> Smlouva o zpracování osobních údajů               |   |

v Roudnici nad Labem dne  
za zákazníka  
Robert Mann DiS

07-02-2024  
v Praze dne  
za společnost ista Česká republika s.r.o.  
Jaroslav Plšek  
Obchodní ředitel

## Dílčí smlouva o dílo na dodávku a montáž (IRTN)

Příloha č. 1

RÁMCOVÁ SMLOUVA č. OP-24-01046/BES/NB

## Specifikace předmětu smlouvy

ks	Číslo zboží	Název zboží	Cena/ks [Kč]	Sleva [%]	Cena [Kč]
106	11490	NAB-24-00401 - Indikátor pro rozdělování nákladů doprimo 3 kompak, včetně plomby			
106	10919	NAB-24-00401 - doprimo 3 spodní díl			
106	0027	NAB-24-00401 - Montáž a evidence doprimo 3			
106	0029	NAB-24-00401 - Programování IRTN - doprimo 3			
1	0024-IRTN	NAB-24-00401 - Přesun materiálu			
Cena celkem					66 925,00

## Vícepráce

Manipulační poplatky	15 %	% z pořizovací ceny přikoupeného materiálu (vícenákladů)
Hodinová sazba víceprací bez DPH	490,00 Kč/hod	

## Cena plnění (Kč)

Cena celkem bez DPH:	66 925,00	DPH: 12%	Celková cena s DPH: 74 956,00
----------------------	-----------	----------	-------------------------------

## Místo plnění

Adresa objektu: Sladkovského 431, Roudnice nad Labem

Datum programování: 31.12.

## Čas plnění

Realizace montáže se uskuteční do 6 měsíců od doručení podepsané smlouvy.

## Záruční podmínky (měsíců)

IRTN	24	Montáž	12
------	----	--------	----

## Platební podmínky

	Cena s DPH [CZ]	Počet dní splatnosti	Splatnost od
Splatnost faktury:	74 956,00	14 dní	Vystavení faktury

## Oprávněné osoby

ZÁKAZNÍK zastoupen (jméno)	Sladkovského 431, Roudnice nad Labem, Martina Kikalová		
Tel:			
E-mail:			
Ista zastoupen (jméno)	ista Česká republika s.r.o., Ladislav Kratochvíl - realizační technik		
Mobil:			
E-mail:			

## Další ujednání:

Smluvní strany se dohodly, že v předávacím protokole bude upřesněn počet skutečně dodaných a namontovaných prvků včetně případných vícenákladů (víceprací). Předávací protokol bude zároveň podkladem pro fakturaci předmětu díla a provedených víceprací.

Smluvní strany se dohodly, že ista je oprávněna vystavit dílčí fakturu podle stupně dokončení díla. Zákazník je povinen platbu na základě dílčí faktury uhradit.

Zákazník podpisem této smlouvy potvrzuje, že převzal a seznámil se s všeobecnými obchodními podmínkami společnosti ista Česká republika s.r.o. č. 2/2023, platnými od 1.11.2023, které jako příloha tvoří nedílnou součást této rámcové smlouvy i souvisejících dílčích smluv. Zákazník výslovně prohlašuje, že souhlasí s jejich obsahem a je jimi vázán.

07 -02- 2024

v Roudnice  
nad Labem dne  
za zákazník  
Robert Mann

v Praze dne  
za společnost ista Česká  
Jaroslav Pišek  
Obchodní ředitel



## Dílčí smlouva o dílo na dodávku a montáž vodoměrů

Příloha č. 2 RÁMCOVÁ SMLOUVA č. OP-24-01046/BES/NB

## Specifikace předmětu smlouvy

ks	Číslo zboží	Název zboží	Cena/ks [Kč]	Sleva [%]	Cena [Kč]
24	16095	NAB-24-00402 - Bytový vodoměr domaqua, TV, Q3= 2,5 m3/h, 110 mm, 3/4", R50H/R40V			
24	16091	NAB-24-00402 - Bytový vodoměr domaqua, SV, Q3= 2,5 m3/h, 110 mm, 3/4", R50H/R40V			
48	0026	NAB-24-00402 - Montáž a evidence vodoměru domaqua m			
48	15531-VDM	NAB-24-00402 - plastová objímka na 3/4 závit - 2ks			
48	15592	NAB-24-00402 - Plombovací systém pro radiový modul vodoměru domaqua			
48	0030	NAB-24-00402 - Programování VDM-TV a SV			
48	19322-AMM	NAB-24-00402 - Rádiový modul pro bytové vodoměry			
<b>Cena celkem</b>					<b>54 806,40</b>

## Vícepráce

Manipulační poplatek	15 %	% z pořizovací ceny přikoupeného materiálu (vícenákladů)
Hodinová sazba		
víceprací bez DPH	490,00 Kč/hod	

## Cena plnění (Kč)

<b>Cena celkem bez DPH:</b>	<b>54 806,40</b>	<b>DPH: 12%</b>	<b>Celková cena s DPH: 61 383,17</b>
-----------------------------	------------------	-----------------	--------------------------------------

## Místo plnění

Adresa objektu: Sladkovského 431, Roudnice nad Labem

Datum programování: 31.12.

## Čas plnění

Realizace montáže se uskuteční do 6 měsíců od doručení podepsané smlouvy.

## Záruční podmínky (měsíců)

Vodoměr (TV), moduly	24	Montáž	12
----------------------	----	--------	----

## Platební podmínky

	Cena s DPH [CZ]	Počet dní splatnosti	Splatnost od
Splatnost faktury:	61 383,17	14 dní	Vystavení faktury

## Oprávněné osoby

<b>ZÁKAZNÍK</b>			
zastoupen (jméno)	Sladkovského 431, Roudnice nad Labem, Martina Kikalová		
Tel:			
E-mail:			
<b>Ista</b>			
zastoupen (jméno)	ista Česká republika s.r.o., Ladislav Kratochvíl - realizační technik		
Mobil:			
E-mail:			

## Další ujednání:

Smluvní strany se dohodly, že v předávacím protokole bude upřesněn počet skutečně dodaných a namontovaných prvků včetně případných vícenákladů (víceprací). Předávací protokol bude zároveň podkladem pro fakturaci předmětu díla a provedených víceprací.

Smluvní strany se dohodly, že ista je oprávněna vystavit dílčí fakturu podle stupně dokončení díla. Zákazník je povinen platbu na základě dílčí faktury uhradit.

Zákazník podpisem této smlouvy potvrzuje, že převzal a seznámil se s všeobecnými obchodními podmínkami společnosti ista Česká republika s.r.o. č. 2/2023, platnými od 1.11.2023, které jako příloha tvoří nedílnou součást této rámcové smlouvy i souvisejících dílčích smluv. Zákazník výslovně prohlašuje, že souhlasí s jejich obsahem a je jimi vázán.

v Roudnici nad Labem dne

za zákazníka  
Robert Mann

v Praze dne

za společnost ista Česká republika s.r.o.  
Jaroslav Pišeň  
Obchodní ředitel

## Dílní smlouva o nájmu sběrnice dat

Příloha č. 3

RÁMCOVÁ SMLOUVA č. OP-24-01046/BES/NB

Specifikace předmětu nájmu				
ks	Číslo zboží	Název zboží	Cena/ks [Kč]	Cena [Kč]
1	18367-2	NAB-24-00401 - Sběrnice dat		
Nájemné celkem				0,00
Cena plnění (Kč)				
Nájemné celkem bez DPH: 0,00			DPH: 12%	Celkové nájemné s DPH: 0,00
Další poskytované služby nezahrnuté v ceně plnění				
Poplatek za přenos dat přes sběrnici dat v Kč bez DPH za 1 ks sběrnice dat			měsíčně	139,00
Poplatek za odečet přes sběrnici dat v Kč bez DPH (Poplatek zahrnuje odečet měřiče tepla, IRTN nebo vodoměru- odečet 1 x ročně pro potřeby rozúčtování)			za přístroj	6,00
Místo plnění				
Adresa objektu:		Sladkovského 431, Roudnice nad Labem		
Datum programování:		31.12.		
Čas plnění				
		Začátek:	Konec:	
Dodávka a montáž přístrojů		01.04.2024	31.05.2024	
Doba nájmu		31.05.2024	doba neurčitá	
Platební podmínky				
Splatnost faktury:		14 dní od vystavení faktury		
Oprávněné osoby				
ZÁKAZNÍK		Sladkovského 431, Roudnice nad Labem, Martina Kikalová		
zastoupen (jméno)				
Tel:				
E-mail:				
ista		ista Česká republika s.r.o., Ladislav Kratochvíl - realizační technik		
zastoupen (jméno)				
Mobil:				
E-mail:				

## Další ujednání:

Smluvní strany se dohodly, že v předávacím protokole bude upřesněn počet skutečně dodaných a namontovaných prvků včetně případných vícenákladů (víceprací). Předávací protokol bude zároveň podkladem pro fakturaci předmětu díla a provedených víceprací.

Smluvní strany se dohodly, že ista je oprávněna vystavit dílní fakturu podle stupně dokončení díla. Zákazník je povinen platbu na základě dílní faktury uhradit.

Zákazník podpisem této smlouvy potvrzuje, že převzal a seznámil se s všeobecnými obchodními podmínkami společnosti ista Česká republika s.r.o. č. 2/2023, platnými od 1.11.2023, které jako příloha tvoří nedílnou součást této rámcové smlouvy i souvisejících dílčích smluv. Zákazník výslovně prohlašuje, že souhlasí s jejich obsahem a je jimi vázán.

Smluvní strany se dohodly, že doba nájmu bude odlišně od článku 11 odst. 11.6 všeobecných obchodních podmínek sjednána na dobu neurčitou.

Uvedené ceny jsou bez DPH. K ceně bude při splnění zákonných podmínek připočtena DPH v zákonné výši (tj. 21%).

v Roudnice  
nad Labem dne  
za zákazníka  
Robert Mann D

v Praze dne  
za společnost ista Česká  
Jaroslav Plšek  
Obchodní ředitel CZ



# Dílčí smlouva o rozúčtování nákladů na teplo a vodu

Příloha č. 4

RÁMCOVÁ SMLOUVA č. OP-24-01046/BES/NB

ista

Vymezení obsahu smlouvy

## Specifikace předmětu smlouvy

Předmětem smluvního plnění je rozúčtování nákladů za dodávky:

tepla pro vytápění ☒ Ano ☐ Ne  
teplé vody ☒ Ano ☐ Ne  
studené vody ☒ Ano ☐ Ne

Pro smluvní objekt(y) s adresou: Sladkovského 431, Roudnice nad Labem

Poplatek za rozúčtování:

POČET BYTŮ:		POČET NEBYTOVÝCH A SPOLEČNÝCH PROSTOR:	
Přístroje:	indikátor-RTN	vodoměr TV	vodoměr SV
Počet:	106	24	24
Název:	Doprmo III RADIO	Domaqua R 50 RADIO	Domaqua R 50 RADIO
Způsob odečtu:	AMM	AMM	AMM

měřič tepla

Rozúčtovací období od 01.01.2024 do 31.12.2024 (první rozúčtovací období, následně dvanáctiměsíční interval)

## Cena plnění

Cena plnění je obsažena v příloze této smlouvy (ceník) nebo ve zvláštním ujednání.

## Oprávněné osoby

ZAKAZNÍK	Sladkovského 431, Roudnice nad Labem, Martina Kikalová
zastoupen (jméno)	
Tel:	
E-mail:	
ista	ista Česká republika s.r.o., Jarmila Trčková - vedoucí rozúčtovacího oddělení
zastoupen (jméno)	
Mobil:	
E-mail:	
	Pevná Linka:

## Další ujednání

Zpracování spotřeby TV za jednotlivé objekty jako podklad pro fakturaci dodavatele TV: ☐ Ano ☒ Ne

Termín odevzdání spotřeby TV zhotovitelem jako podklad pro fakturaci dodavatele TV:

## Rozúčtování nákladů za teplo pro vytápění a dodávku TV

☒ náklady na teplo

Základní složka ☒ započ.podl. plochy  
50% dle: Spotřební složka ☒ IRTN  
50% dle: ☐ měřiče tepla

☒ náklady na ohřev teplé vody

Základní složka ☒ podlahové plochy  
30% dle: Spotřební složka ☒ m3 TV vodoměrů  
70% dle: ☐ směrných čísel roční spotřeby vody  
☐ osoboměsíců

## Souhrnná sestava za objekt nebo byt

Ve formátu PDF (individuální) ☒  
V tištěné podobě (individuální) ☐

## Rozúčtování nákladů za dodávku SV

☒ náklady na SV

☒ m3 SV vodoměrů ☐ osob  
dle: ☐ směrných čísel spotřeby vody ☐ osoboměsíců  
☐ podlahové plochy ☐ osobodnů

☒ náklady na studenou vodu pro TV

☒ m3 TV vodoměrů ☐ osob  
dle: ☐ směrných čísel spotřeby vody ☐ osoboměsíců  
☐ podlahové plochy ☐ osobodnů

Zákazník podpisem této smlouvy potvrzuje, že převzal a seznámil se s všeobecnými obchodními podmínkami společnosti ista Česká republika s.r.o. č. 2/2023, platnými od 1. 11. 2023, které jako příloha tvoří nedílnou součást této rámcové smlouvy i souvisejících dílčích smluv. Zákazník výslovně prohlašuje, že souhlasí s jejich obsahem a je jimi vázán.

07 -02- 2024

v Roudnice nad Labem dne  
za zákazník  
Robert Mann

v Praze dne  
za společnost ista Česká republika  
Jaroslav Pišek  
Obchodní ředitel

## Dohoda o využívání portálových služeb ISTA24

Příloha č. 5

RÁMCOVÁ SMLOUVA č. OP-24-01046/BES/NB

**ista**

- 1) Smluvní strany se dohodly na poskytování portálových služeb ista24, které zabezpečuje ista.
- 2) Smluvní strany prohlašují, že v objektu zákazníka na adrese Sladkovského 431, Roudnice nad Labem (dále také jen „objekt zákazníka“) bude namontovaná sběrnice dat a také měřidla s technologií isty, která umožňují dálkový odečet.
- 3) Portálové služby budou zprovozněny do 30 dnů od provedení ověření funkčnosti datových přenosů, nejpozději však do 60 dnů od uzavření této smlouvy.
- 4) Pro zaslání přístupových hesel bude použit email zákazníka: mkikalova@roudnice.cz
- 5) Pro komunikaci se zákazníkem používá ista e-mail portal@ista.cz.
- 6) Zákazník je povinen informovat istu bez zbytečného odkladu o veškerých poruchách, vadách, nefunkčnostech a výpadcích webportálu.
- 7) Zákazník je povinen bez zbytečného odkladu informovat istu o veškerých změnách konečných spotřebitelů v objektu zákazníka tak, aby ista mohla řádně a včas zablokovat účet konečného spotřebitele, který již jednotku neužívá.
- 8) Zákazník prohlašuje, že si je vědom možných důsledků souvisejících s porušením povinností podle bodu 7. této dohody z hlediska ochrany osobních údajů konečných spotřebitelů. Zákazník se zavazuje uhradit istě veškerou škodu, která mu v souvislosti s neohlášením změn konečných spotřebitelů (tj. zejména pokuta uložená istě dozorujícím úřadem) vznikne.
- 9) Portálové služby budou fakturovány jednou ročně. Splatnost faktury činí 14 dní.
- 10) Trvají-li poruchy, vady, nefunkčnosti nebo výpadky webportálu déle než 7 dní, je ista povinna na základě předchozí písemné výzvy zákazníka zaslání na portal@ista.cz poskytnout zákazníkovi vybrané informace z portálových služeb. Ve výzvě podle předchozí věty přitom musí být uvedeno, které informace zákazník požaduje a které bytové nebo nebytové jednotky se týkají. Ista následně zašle informace na e-mailovou adresu zákazníka uvedenou ve smlouvě o zpracování osobních údajů uzavřené mezi smluvními stranami.

### Základní poplatek



Poplatek za přenos dat / 1 ks sběrnice dat

Poplatek zahrnuje přenos dat přes GSM a GPRS, paušální poplatek za SIM kartu

139,00 měsíčně

### Portálové služby ista24.cz

ista24.CZ

za byt/měsíc



Ano ☐ Ne  
9.10 Kč

Portálové služby ista24.cz zahrnují: zpřístupnění pomocí přístupového hesla pro objekt / bytovou jednotku  
- dálkové měření spotřeby tepla a / nebo teplé a studené vody  
- denní / měsíční odečty tepla a / nebo teplé a studené vody  
- měsíční informace o spotřebě tepla a / nebo teplé a studené vody  
- generování dokumentu ročního vyúčtování služeb a měsíční informace o spotřebě tepla a / nebo teplé a studené vody

Uvedené ceny jsou bez DPH. K ceně bude při splnění zákonných podmínek připočtena DPH v zákonné výši (tj. 21%).

Zákazník podpisem této dohody potvrzuje, že převzal a seznámil se s všeobecnými obchodními podmínkami ista Česká republika s.r.o. č. 2/2023 platnými od 01.11.2023, které jako příloha tvoří nedílnou součást rámcové smlouvy i této dílčí smlouvy. Zákazník výslovně prohlašuje, že souhlasí s jejich obsahem a je jimi vázán.

v Roudnici  
nad Labem dne  
za zákazníka  
Robert Mann

07-02-2024



# SMLOUVA O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ



Příloha č. 6

RÁMCOVÁ SMLOUVA č. OP-24-01046/BES/NB

Smluvní strany uzavřely dnešního dne v souladu s ustanovením článku 28 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679, § 34 zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, v platném znění, ve spojení s § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění tuto smlouvu o zpracování osobních údajů.

(A) Zákazník je správcem osobních údajů uživatelů bytových a nebytových jednotek, v nichž je smluvní plnění isty prováděno a/ nebo s jejichž užíváním je smluvní plnění isty spojeno (dále jen „konečný spotřebitel“), ista a zmocněnec jsou zpracovateli těchto osobních údajů.

(B) Smluvní strany uzavírají tuto smlouvu za účelem zajištění ochrany osobních údajů konečných spotřebitelů a stanovení vzájemných práv a povinností smluvních stran.

## Článek 1

### Předmět smlouvy

1. Zákazník touto smlouvou pověřuje istu a uděluje jí pokyn ke zpracování osobních údajů konečných spotřebitelů (dále také jen „osobní údaje“) v rozsahu a za účelem stanoveném touto smlouvou a ista se zavazuje osobní údaje pro zákazníka zpracovávat v souladu s platnými právními předpisy.

2. ista je oprávněna zpracovávat osobní údaje jen za účelem plnění rámcové nebo dílčí smlouvy.

3. ista je oprávněna zpracovávat osobní údaje konečných spotřebitelů v následujícím rozsahu:

- a) identifikační údaje (např. jméno a příjmení, IP-adresa přistupujícího počítače)
- b) kontaktní údaje (např. adresa, telefon a e-mailová adresa)
- c) údaje ohledně rozúčtování nákladů (např. údaje o odečtech, údaje o spotřebě, údaje o vyúčtování, číslo bytové / nebytové jednotky, podlahová plocha bytové / nebytové jednotky, čísla a počet nainstalovaných přístrojů aj.).

## Článek 2

### Zpracování osobních údajů

1. ista se zavazuje, že při zpracování osobních údajů bude dodržovat veškeré platné právní předpisy na ochranu osobních údajů, bude postupovat s odbornou péčí, řídit se pokyny zákazníka a jednat v souladu se zájmy zákazníka. ista není povinna vykonat pokyn zákazníka, který odporuje právním předpisům, je však povinna zákazníka na tuto skutečnost bez zbytečného odkladu upozornit.

2. Zpracování osobních údajů istou bude probíhat následujícím způsobem:

- a) manuálně – tj. především nakládání s listinami v rámci sídla isty a jejich poboček, komunikace se zákazníkem a smluvními partnery isty
- b) elektronicky – tj. především databázové zpracování osobních údajů v informačním systému isty, komunikace se zákazníkem a smluvními partnery isty

3. Zpracování osobních údajů bude probíhat výhradně na území České republiky a jiných členských států EU nebo členského státu Dohody o EHP.

## Článek 3

### Práva a povinnosti při zpracování osobních údajů

1. ista je povinna:

- a) zpracovávat pouze přesné osobní údaje v rozsahu stanoveném touto smlouvou;
- b) zpracovávat osobní údaje v souladu s účelem stanoveným touto smlouvou;
- c) uchovávat osobní údaje pouze po dobu, která je nezbytná k účelu jejich zpracování;
- d) zavázat své zaměstnance nebo spolupracovníky, kteří se na zpracování osobních údajů podílejí, k zachování mlčenlivosti o osobních údajích a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení osobních údajů;
- e) zachovávat mlčenlivost o osobních údajích a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení osobních údajů;
- f) pravidelně školit své zaměstnance nebo spolupracovníky a seznamovat je se všemi povinnostmi vyplývajícími z platných právních předpisů na ochranu osobních údajů;
- g) poskytnout zákazníkovi veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny veškeré právní povinnosti, a umožnit mu kontrolu těchto povinností;
- h) informovat zákazníka o dotazech konečného spotřebitele ohledně zpracování osobních údajů, zejména o uplatnění práv na výmaz, zapomenutí nebo omezení zpracování osobních údajů;
- i) informovat zákazníka o bezpečnostních incidentech v souladu s právními předpisy;
- j) postupovat při zpracování osobních údajů v souladu se svými vnitřními předpisy, tyto předpisy pravidelně kontrolovat a aktualizovat;
- k) přijmout veškerá technická a organizační opatření, aby zajistila ochranu osobních údajů před možnými riziky, tato opatření pravidelně kontrolovat a aktualizovat.

2. ista prohlašuje, že nebude osobní údaje shromažďovat, zpracovávat a využívat neoprávněným způsobem.

3. ista je oprávněna na základě této smlouvy pověřit dílčím zpracováním osobních údajů dalšího zpracovatele a zákazník s tím výslovně souhlasí. ista informuje zákazníka o veškerých zámýšlených změnách týkajících se dalších zpracovatelů nebo jejich nahrazení tím, že uvede aktuální seznam dalších zpracovatelů na svých webových stránkách a bude jej v pravidelných intervalech aktualizovat. Pokud ista zapojí dalšího zpracovatele, aby jménem zákazníka provedl určité činnosti zpracování, musí tohoto dalšího zpracovatele smluvně zavázat k plnění povinností k ochraně údajů ve stejném rozsahu, jaké jsou uvedeny v této smlouvě.

4. ista je oprávněna zpracovávat osobní údaje pouze po dobu účinnosti rámcové nebo dílčí smlouvy a po dobu trvání smluvních a / nebo zákonných povinností, které z ní vyplývají a / nebo s ní bezprostředně souvisejí (tj. po dobu trvání příslušné promlčecí doby pro případ uplatnění jakýchkoliv nároků smluvních stran z obchodní smlouvy). Po uplynutí této doby je ista povinna osobní údaje vrátit zákazníkovi prostřednictvím zmocněnce nebo je řádně zlikvidovat a jejich likvidaci zákazníkovi doložit.

5. Zákazník a zmocněnec jsou si vědomi své odpovědnosti za zpracování osobních údajů a zavazují se:

- a) informovat konečné spotřebitele o zpracování osobních údajů ze strany isty. Informace o zpracování osobních údajů jsou uvedeny na webové stránce isty.
- b) bez zbytečného odkladu istu písemně informovat o jakémkoliv omezení ohledně zpracování osobních údajů podle této smlouvy;
- c) poskytnout istě veškerou potřebnou součinnost pro plnění právních povinností v souvislosti se zpracováním osobních údajů (např. pro ohlášení porušení zabezpečení osobních údajů aj.);
- d) bez zbytečného odkladu istu písemně informovat o uplatnění práv ze strany konečného spotřebitele (tj. o uplatnění práva na přístup k osobním údajům, na opravu osobních údajů, výmaz osobních údajů, omezení zpracování osobních údajů, vznesení námítky proti zpracování osobních údajů a podání stížnosti napadající zpracování osobních údajů).

6. Zákazník je povinen istu bezprostředně informovat o zahájené kontrole ze strany dozorového orgánu nebo o jiných opatření ze strany orgánů státní správy týkajících se plnění této smlouvy. To platí odpovídajícím způsobem také tehdy, dozví-li se zákazník o takové kontrole u zmocněnce. Smluvní strany se zavazují vzájemně spolupracovat.

## Článek 4

### Kontaktní osoba, bezpečná komunikace

1. Zákazník pověřuje istu a výslovně souhlasí s tím, aby ista předávala smluvní plnění podle rámcové nebo dílčí smlouvy výlučně následujícím osobám (dále jen „kontaktní osoba“):

	telefon:		Email :	
	telefon:		Email :	
	telefon:		Email :	

2. O změně nebo pověření dalších kontaktních osob je zákazník povinen istu bez zbytečného odkladu písemně (elektronicky z e-mailu stávající kontaktní osoby nebo dopisem podepsaným kontaktní osobou nebo statutárním orgánem zákazníka) informovat. V oznámení podle předchozí věty musí být uveden také telefon a e-mail nové kontaktní osoby.

3. Zákazník bere na vědomí, že elektronická komunikace s istou probíhá prostřednictvím e-mailových adres (ve tvaru: jméno.příjmení@ista.cz nebo uživatel@ista.cz) jednotlivých spolupracovníků isty. Zákazník prohlašuje a podpisem této smlouvy potvrzuje, že zmocnil zmocněnce, aby istě předával potřebné podklady, poskytoval součinnost a přijímal odpovídající výstupy zejména prostřednictvím elektronické komunikace podle předchozí věty. Zákazník dále tímto pověřuje istu, aby zákazníkovi předávala potřebné podklady, výstupy a poskytovala zmocněnci potřebnou součinnost.

## Článek 5

### Opatření k zabezpečení osobních údajů

1. ista se zavazuje zajistit technické a organizační zabezpečení ochrany osobních údajů a přijmout taková opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jejich jinému zneužití.

2. Osobní údaje budou uchovávány v zabezpečených kancelářských a skladových prostorách se zamezením přístupu nepovolaných osob. Přístup k osobním údajům mají pouze oprávněné a pověřené osoby isty s tím, že rozsah zpracování a přístup k jednotlivým osobním údajům je omezen a závisí na plnění jednotlivých úkolů v rámci smluvního plnění podle obchodní smlouvy.

3. Osobní údaje v elektronické podobě jsou uchovávány v zabezpečeném prostředí, které je přístupné pouze zaměstnancům a spolupracovníkům isty, popř. v případě potřeby i třetím osobám, které pro istu smluvně zajišťují provoz informačního systému.

4. Osobní údaje v elektronické podobě jsou zabezpečeny především pomocí individuálních hesel do informačního systému, antivirovými programy, firewalley a spamovým filtrem.

## Článek 6

### Doba trvání dohody

Tato smlouva se uzavírá na dobu účinnosti rámcové smlouvy nebo dílčí smlouvy a automaticky zanikne s jejich ukončením. Povinnost mlčenlivosti isty však trvá nadále.

07 -02- 2024

v Roudnici  
nad Labem dne  
za zákazníka  
Robert Mann



v Praze dne  
za společnost ista Česká  
Jaroslav Plšek  
Obchodní ředitel C





## Zvláštní ujednání

Příloha č. 7 RÁMCOVÁ SMLOUVA č. OP-24-01046/BES/NB

**ista**

Zákazník prohlašuje, že předmět plnění použije výlučně pro svoji ekonomickou činnost ANO - NE  
(\*vyplňuje pouze plátce- ANO v případě přenesené daňové povinnosti, NE v případě fakturace s DPH)

Zákazník si je vědom toho, že v souladu se zákonem č. 542/2020 Sb., o odpadech, v platném znění, mu bude účtován PHE poplatek (recyklační poplatek). Výše poplatku je závislá na typu přístroje a je uvedena na našich webových stránkách [www.ista.com/cz](http://www.ista.com/cz).

Smluvní strany souhlasí s tím, že poplatek za přenos dat přes sběrnici dat bude fakturován spolu s ostatními službami jednou ročně.

Zjištěné vady a nedodělky je zákazník povinen bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 10 dnů od jejich zjištění, písemně oznámit istě na e-mailovou adresu [ista@ista.cz](mailto:ista@ista.cz).

Ista prohlašuje, že záruka radiového modulu vodoměru činí 10 let od data montáže. Ista provede výměnu radiového modulu vodoměru po uplynutí jeho záruky na základě objednávky zákazníka a náklady vyúčtuje zákazníkovi podle svého aktuálního ceníku.

Smluvní strany se dohodly, že ustanovení článku 3 odst. 3.7. všeobecných obchodních podmínek se na jejich smluvní vztah neuplatní. Smluvní strany se dále dohodly, že ista je oprávněna počínaje rokem následujícím po prvním provedení nebo spuštění služby vždy pro další každý kalendářní rok zvýšit ceny o průměrnou roční míru inflace vyjádřenou přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen vyhlášenou Českým statistickým úřadem za předchozí kalendářní rok.

Ista provede při montáži přístrojů pasport místnosti pro stanovení koeficientu polohy dle metodiky uvedené ve všeobecných obchodních podmínkách ista Česká republika s.r.o.

Ista provede rozúčtování tepla za zúčtovací období roku 2023 dle původně instalovaných RTN s použitím koeficientu UF (výkonu otopného tělesa) a polohy místnosti dle provedené pasportizace při montáži RTN doprimo 3 radio. Ista dále provede rozúčtování nákladů na teplou a studenou vodu za zúčtovací období roku 2023 dle stávajících vodoměrů. Zákazník dodá počáteční stavy pro rok 2023, konečné stavy budou zajištěny při výměně vodoměrů.

Předmětem dílčí smlouvy o dílo na dodávku a montáž vodoměrů je dodání a montáž vodoměrů o montážní délce 110 mm. Pokud mají původní vodoměry v objektu jinou montážní délku (méně nebo více než 110 mm), není provedení sjednaného díla bez dalších úprav nebo změn možné. Smluvní strany se dohodly, že veškeré náklady související se změnou nebo úpravou díla (včetně nákladů na dopravu) hradí zákazník.

### Pravidla pro provedení rozúčtování objektu (bytové předávací stanice):

Náklady na dodávku tepla pro vytápění a tepla pro ohřev TV se rozúčtují mezi konečné UJ dohromady a celkové náklady na teplo v Kč se přerozdělí mezi spotřební a základní složku v poměru 60/40. Základní složka ve výši 40 % se přerozdělí mezi UJ dle m<sup>2</sup> podlahové plochy. Spotřební složka ve výši 60 % se přerozdělí mezi UJ dle náměrů měřičů tepla. Korekce na polohu uživatelské jednotky a korekce s ohledem na spodní a horní hranici vyúčtování (-20 % a +100 % od průměrné hodnoty připadající na m<sup>2</sup> objektu) se nebude provádět. Náklady na dodávku vodného a stočného za TV i SV se přerozdělí v poměru náměrů instalovaných vodoměrů na vstupu do prostoru.

Zákazník si je vědom toho, že v případě neodůvodněné reklamace je ista oprávněna vyúčtovat související náklady.

Centrum pro objednání servisu (záruční a pozáruční servis, přemontáže IRTN, výměna IRTN a vodoměrů, atd.....)

email: [servis@ista.cz](mailto:servis@ista.cz)

telefon: 222 222 222

Montáž vodoměrů se provádí v rozsahu uzavřené smlouvy o dílo. Dochází-li v místě plnění ke zpětným průtokům vody (stav na vodoměru se odečítá) vlivem různých provozních tlaků na studené nebo teplé vodě (často způsobené např. směšovacími vodovodními bateriemi) je ista oprávněna nainstalovat a účtovat instalaci tzv. zpětných klapek do vodoměrů podle aktuálního Servisního ceníku. Instalace těchto typů zpětných klapek nenahrazuje instalaci příslušných prvků na rozvodech vody, aby k uvedenému situaci nedocházelo.

Pokud zákazník vyjádří neodůvodněnou námitku s dalším zpracovatelem podle smlouvy o zpracování osobních údajů, prodlužují se automaticky termíny plnění uvedené v příslušné dílčí smlouvě o dobu, než zákazník udělí svůj konečný souhlas se zapojením dalšího zpracovatele. Námitka platí jako neodůvodněná především tehdy, pokud ista zákazníkovi doloží plnění všech povinností k ochraně osobních údajů ze strany dalšího zpracovatele podle platných právních předpisů.

Technické podklady a dokumenty, včetně prohlášení o shodě, najdete na : [www.ista.cz](http://www.ista.cz)

07-02-2024

v Roudnici nad Labem dne

za zákazníka  
Robert Mann D

## Základní poplatky

Rozúčtování tepla a vody	
<b>Indikátor vytápění (elektronický, odpařovací)</b>	za 1 IRTN
Poplatek zahrnuje zpracování dat a rozúčtování nákladů na teplo na jednotlivé uživatele	
<b>Vodoměr TV, SV</b>	za 1 vodoměr
Poplatek zahrnuje zpracování dat a rozúčtování nákladů na teplo a studenou vodu na jednotlivé uživatele	
Rozúčtování tepla dle kalorimetrů	
<b>Kalorimetr (měřič tepla)</b>	za 1 měřič tepla
Poplatek zahrnuje zpracování dat a rozúčtování nákladů na teplo dle měřiče tepla	
Souhrn vyúčtování tepla a vody	
<b>Souhrnná sestava za objekt - PDF</b>	za objekt
Poplatek zahrnuje souhrn zpracovaných dat celkového vyúčtování ve formátu PDF - předání e-mailem	
Celkové vyúčtování ve formátu PDF	
<b>Souhrnná sestava za byt - formát PDF</b>	za byt
Individuální vyúčtování ve formátu PDF s pojmenováním souborů dle požadavku zákazníka. Součástí individuálního vyúčtování na byt je nedílnou součástí vyúčtování.	
Poplatek zahrnuje souhrn zpracovaných dat individuálního vyúčtování ve formátu PDF - předání e-mailem	
<b>Souhrnná sestava za objekt - tisk</b>	za objekt
Poplatek zahrnuje zpracování dat celkové vyúčtování v tištěné podobě	
<b>Souhrnná sestava za byt - tisk</b>	za UJ
Poplatek zahrnuje zpracování dat individuálního vyúčtování v tištěné podobě	
Odečty	
<b>Dálkové odečty (bez vstupu do bytu)</b>	
Odečet přístroje měřiče tepla, IRTN nebo vodoměru	
<b>Odečet přes službu AMM - sběrnice dat (možné dodatečné služby s portálem ista24)</b>	za přístroj
Poplatek zahrnuje odečet radiového měřiče tepla, IRTN nebo vodoměru (odečet 1 x ročně pro potřeby rozúčtování)	
<b>Poplatek za přenos dat pomocí sběrnice dat - prodej</b>	za sběrnici dat a rok
<b>Poplatek za přenos dat pomocí sběrnice dat - pronájem</b>	za sběrnici dat a měsíc
Ke zpracování tištěných sestav	
<b>Kompletace podkladů pro odeslání</b>	za 1 objekt
Kompletace podkladů tištěného vyúčtování (celkové a individuální vyúčtování v tištěné podobě), zabalení a příprava zásilky k odeslání	

Nedosáhne-li součet shora uvedených poplatků částky ve výši 2.600,- Kč (dále jen "minimální cena rozúčtování"), bude zákazníkovi účtována minimální cena za rozúčtování.

pozn. "UJ" = Byt, Nebytový prostor, měřené společné prostory,...

### Platnost cen, DPH

Všechny výše uvedené ceny jsou bez DPH

Smluvní strany se dohodly, že společnost ista Česká republika s.r.o. je počínaje rokem 2024 oprávněna vždy pro každý další rok zvýšit ceny plnění podle této smlouvy o průměrnou roční míru inflace vyjádřenou přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen vyhlášenou Českým statistickým úřadem za předchozí kalendářní rok.

07-02-2024

v Roudnici nad Labem dne  
za zákazníka  
Robert Mann

v Praze dne  
za společnost ista Česká  
Jaroslav Pišer  
Obchodní ředitel



**Poplatky za další služby na vyžádání**

Poplatek za zpracování spotřeby TV jako podklad pro fakturaci dodavatele	za 1 vodoměr
Poplatek za zpracování spotřeby SV jako podklad pro fakturaci dodavatele	za 1 vodoměr
Poplatek za zpracování přepočtených díků RTN jako podklad pro dodavatele	za 1 RTN
Další rozúčtování pro byt/uzivatelskou jednotku při změně uživatelů	za UJ
Sestavení nákladů na objekt z podkladů zákazníka	za 1 náklad
Datový výstup celkových výsledků rozúčtování v elektronické podobě	za 1 objekt
Opakované rozúčtování sezony se změnou zadání vstupních parametrů	% z ceny
- z ceny původního rozúčtování	
Vystavení duplikátu celkového účtu za dům	za 1 objekt
Vystavení duplikátu vyúčtování za UJ	za UJ
Oprava údajů v databázích nájemníků a měřidel (při změně údajů)	za 1 údaj
Rozúčtování ostatních domovních nákladů - dle jednoho kritéria (vč.zohlednění záloh)	za UJ
Rozúčtování nákladů na teplo dle m2	za UJ
Rozúčtování elektrické energie dle elektroměrů	za 1 elektroměr
Vystavení náhradního individuálního vyúčtování pro uživatele se změnou vstupních údajů	za UJ
Zadání nových přístrojů do databáze	za přístroj
Předání konečných stavů přístrojů (IRTN, vodoměrů, adt.) ve formátu excel (k rozúčtování)	za objekt
Jiné služby na vyžádání včetně konzultací	za 1 hodinu
- za každou i započatou hodinu včetně ztráty času, způsobené překážkou na straně objednatele	
Předání kopie protokolu o provedeném servisu zákazníkovi	za protokol
Poplatek za opakované generování hesla pro zúčtovací jednotku/objekt na vyžádání zákazníka	za 1 objekt
Odpojení sběrnice dat (varianta pronájem sběrnice)	
- Odpojení sběrnice dat ze systému dálkových odečtů a SW rozúčtování	sběrnice
- Demontáž sběrnice dat	sběrnice
- Výjezd technika	dům
Odpojení sběrnice dat (varianta prodej sběrnice)	
- Odpojení sběrnice dat ze systému dálkových odečtů a SW rozúčtování	sběrnice
- Výjezd technika	dům
<b>Odečty</b>	
Odečet způsobem Walk-By	za 1 měřič tepla, za 1 IRTN nebo 1 vodoměr
Poplatek zahrnuje odečet radiového měřiče tepla, IRTN nebo vodoměru (odečet 1 x ročně pro potřeby rozúčtování)	
<b>Pochozí odečty</b>	
Odečet přístroje - elektronické IRTN , bytový vodoměr	za 1 IRTN nebo 1 vodoměr
Poplatek zahrnuje odečtový protokol, 1 řádný a 1 náhradní odečet (odečet 1 x ročně pro potřeby rozúčtování)	
Odečet přístroje - odpařovací IRTN	za 1 IRTN
Poplatek zahrnuje odečtový protokol, 1 řádný a 1 náhradní odečet (odečet 1 x ročně pro potřeby rozúčtování)	
Odečet přístroje - měřič tepla	za 1 měřič tepla
Poplatek zahrnuje odečtový protokol, 1 řádný a 1 náhradní odečet (odečet 1 x ročně pro potřeby rozúčtování)	
Materiál pro výměnu - Ampule (trubička), plomba	za 1 IRTN
(pouze u odpařovacích indikátorů)	
Environmentální poplatek k odpařovacímu indikátoru	za 1 IRTN
(pouze u odpařovacích indikátorů)	

pozn. "UJ" = Byt, Nebytový prostor, měřené společné prostory,...

**Platnost cen, DPH**

Všechny výše uvedené ceny jsou bez DPH

Smluvní strany se dohodly, že společnost ista Česká republika s.r.o. je počínaje rokem 2024 oprávněna vždy pro každý další rok zvyšovat ceny plnění podle této smlouvy o průměrnou roční míru inflace vyjádřenou přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen vyhlášenou Českým statistickým úřadem za předchozí kalendářní rok.

Při zaslání se účtuje poštovné a balné.

07-02-2024

v Roudnici dne  
nad Labem  
za zákazníka  
Robert Mann I.

## Ceník služeb ista 2023

## Ceník servisních služeb

Tato část ceníku není součástí smlouvy a řídí se aktuálním platným ceníkem společnosti ista Česká republika s.r.o.

Ceník servisních služeb je platný není-li v dílčí objednávce uvedeno jinak

Pasport místnosti pro stanovení koeficientu polohy místnosti - bez cestovného za 1 místnost

Pasport OT (vč. výrobního čísla IRTN) - bez cestovného za 1 OT

Meziodečty měřidel - při stěhování uživatelů za 1 UJ

Indikátor-rozdělovač topných nákladů (IRTN)

a) přemontáž IRTN při výměně radiátoru (demontáž stávajícího IRTN a montáž na nové OT) za 1 IRTN

b) samostatná montáž IRTN (včetně vystavení protokolu) za 1 IRTN

c) samostatná demontáž IRTN (včetně vystavení protokolu) za 1 IRTN

Odečet na vyžádání uživatele (zpravidla třetí náhradní odečet) za 1 byt

Bytový vodoměr (VDM)

a) demontáž, výměna za VDM

c) výměna rádiového modulu za VDM

d) demontáž zpětné klapky (včetně zaplombování) za VDM

e) metrologické přezkoušení VDM (bez montážních úkonů) za VDM

Měřič tepla (MT)

a) výměna MT za MT

b) kontrola MT za MT

c) metrologické přezkoušení MT (bez montážních úkonů) za MT

## Ostatní výkony

a) jiné výkony výše neuvedené za 1 výkon

b) jiné služby na vyžádání vč. konzultací (za každou i započatou hodinu včetně ztráty času, způsobené překážkou na straně objednatele) za 1 hodinu

Dopravné za výjezd

Přeprogramování přístrojů na vyžádání za přístroj

pozn. "UJ" = Byt, Nebytový prostor, měřené společné prostory,...

## Platnost cen, DPH

Všechny výše uvedené ceny jsou bez DPH

Smluvní strany se dohodly, že společnost ista Česká republika s.r.o. je počínaje rokem 2024 oprávněna vždy pro každý další rok zvýšit ceny plnění podle této smlouvy o průměrnou roční míru inflace vyjádřenou přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen vyhlášenou Českým statistickým úřadem za předchozí kalendářní rok.

07 -02- 2024

v Roudnici nad Labem dne  
za zákazníka  
Robert Manr

v Praze dne  
za společnost ista Česká republika s.r.o.  
Jaroslav Pišek  
Obchodní ředitel CZ



**ista****PLNÁ MOC**

Společnost  
**ista Česká republika s.r.o.**

se sídlem Praha 5 - Stodůlky, Jeremiášova 947, PSČ 155 00

IČO: 610 56 758

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka č. 43988  
zastoupena paní Mgr. Janou Machkovou, jednatelkou  
(dále jen „společnost“)

tímto zmocňuje

pana **Jaroslava Plška**  
vedoucího obchodního oddělení  
narozeného dne 14.11.1963


ke všem právním jednáním v souvislosti s uzavřením níže uvedených smluv mezi společností a jejími zákazníky, jakož i k podpisu těchto smluv za společnost a jejich dodatků a k veškerým souvisejícím úkonům:

- rámcová smlouva včetně veškerých dílčích smluv, které tvoří nedílnou součást rámcové smlouvy,
- dohoda o portálových službách;
- smlouva o službách.

Podepisování a uzavírání rámcových a souvisejících dílčích smluv, jejichž předmětem je dodání a montáž přístrojů, je však omezeno výší (cenou) sjednaného plnění v celkové výši maximálně 250.000,- Kč včetně DPH. Pro podepisování a uzavírání ostatních smluv není omezení stanoveno.

Tato plná moc se uděluje na dobu od 01.06.2023 do 31.12.2024.

V Praze, dne 18.5.2023

  
ista Česká republika s.r.o.  
Jana Machková, jednatelka

Plnou moc přijímám.

V Praze, dne 22.5.2023

  
Jaroslav Plšek

**ARTAV**

ista Česká republika je aktivním členem těchto sdružení

Jeremiášova 947  
155 00 Praha 5  
tel.: +420 296 337 511  
fax: +420 296 337 599  
GSM: +420 724 033 103

e-mail: [ista@ista.cz](mailto:ista@ista.cz)  
ista Česká republika s.r.o. vedená u  
Městského soudu v Praze  
oddíl C, vložka 43988  
[www.ista.cz](http://www.ista.cz)

IČO: 610 56 758  
DIČ: CZ 61056758  
číslo účtu: 492513004/2700  
UniCredit Bank Czech Republic, a.s.